

pouvoir trainer derrière lui un convoi de chars. Ce n'est qu'en 1813 que l'on découvrit que la simple adhésion des roues sur des lisses unies, comme à présent créerait une traction suffisante pour permettre à l'engin à vapeur de trainer un grand nombre de chars derrière lui.

Malgré toutes ces découvertes, ce ne fut que quand le chemin de Liverpool et Manchester, en Angleterre, fut inauguré en 1830, que le succès de la locomotive fut admis par ceux même qui croyaient que l'on n'arriverait jamais à rien de bon avec cette découverte.

Maintenant pour le Canada.

Le Canada doit à Montréal son premier chemin de fer, ainsi que son premier bateau à vapeur. En 1831, quand les rapports du succès du chemin de Liverpool et Manchester parvinrent de ce côté-ci de l'Atlantique, des démarches furent faites pour obtenir une charte, qui fut accordée le 25 février 1832, pour bâtir un chemin de fer qui partirait de Laprairie sur le Saint-Laurent et irait à Saint-Jean, village situé au-dessus des rapides de la rivière Richelieu. La longueur était de seize milles et le capital de £50,000, en mille parts de £50 chacune ou un peu plus de £3,000 par mille. L'ouvrage fut commencé en 1835, inauguré avec des chevaux comme pouvoir moteur en juillet 1836, et définitivement terminé et mis en mouvement par une locomotive en 1837.

L'honorable Peter McGill fut le premier président de cette compagnie et occupa cette charge pendant un bon nombre d'années.

PHILÉAS GAGNON

**Catalogne.** (II, I, 135.)—Nous citons du GLOSSAIRE d'Oscar Dunn : " Non français, mais bien canadien. Bande de tapis faite à domicile avec de la GUENILLE de toutes couleurs. " Catalogne " vient sans doute de CASTELOGNE, sorte de couverture de lit, dit Bescherelle, fait sur le métier des tisserands avec de la laine très fine."

Le dictionnaire de Sylva Clapin est beaucoup plus complet :

" CATALOGNE, s. f., sorte de tapis de ménage, confectionné dans les familles avec toutes sortes de vieux restes, et qui est surtout en usage dans les campagnes. Ce mot s'emploie surtout au pluriel : Poser des CATALOGNES, chambre tendue de CATALOGNES."

On nomme aussi CATALOGNES de grosses crêpes au lard préparées en un tour de main.

En Normandie, la CASTELOGNE est une couverture de laine, pour le lit. Dans le dictionnaire de Oudin, on trouve CASTALOGNE, et CATELOGNE, avec l'indication que ces mots sont venus de Catalogne, en Espagne.

Comme on peut le voir, voilà encore un mot qui nous vient en droite ligne de Normandie et qui nous a été légué par nos ancêtres. Vous verrez qu'à la fin il n'y aura plus qu'au Canada où le vrai français se parlera. On remarque qu'ici le populaire dit toujours CATALOGNE comme au XVIe siècle. Il n'y a que ceux qui veulent parler dans les termes qui disent catalogne. Ils ont tort pourtant.